領事按名發交等因。附該澳門華僑一百五十八名名單乙份。奉此。合亟通告週知。凡僑胞有願爲援助者。希到館查閱名單。將款逕寄美國駐華大使館並報告本館。以便轉報爲荷。此佈。

駐溫哥華總領事厲昭

中華民國三十三年六月十二日

◎航空支會徵求會員續誌

航空支會。昨接砵亞板汝徵募處處長葉伙燦。鄭聯彬。祕書吳業民報告。偕同隊長梁百集。黃挽政。陳宗芹。馮灼偉等各職員徵募。會員壹百十七名。共銀三百二十七元。茲開列如下。西人砵伯會友。葉伙燦。鄭聯彬。梁百集。黃挽政。馬炎政。黃槐章。高全英。黃耀世。每名十元。陳宗芹。馮灼偉。李祕深。曾傳贊。曾英德。許大煖。吳業民。每名五元。鄧照。李福英。鄭章健。周興建。曹社良。李北逢。周澤標。楊錫輝。周憲和。高開。林茂偉。余培中。李敦猷。孫殿輝。阮煥墀。李燊耆。彭漢。楊桂培。方派。李開庭。黃有順。黃運才。黃達棠。黃如恒。黃傳深。黃瑤文。黃三友。黃超。黃臻。黃國安。黃槐禮。黃華壽。黃清洽。黃子彬。陳灼賢。陳祚。陳灼波。陳滔。陳傑。陳貴興。陳灼芬。陳洪安。馬政庭。馬政舉。馬禎喜。馬耀。馬爲傑。馬仟才。馬煜銓。馬柱。馬貴田。馬木。鄭錦勝。鄭程萬。鄭鴻章。梁百昌。梁昌巖。梁修業。周燦坤。周煜。周拱星。周貴芳。周湛全。雷秀。雷來。雷宜侃。雷錦福。楊樵佳。楊樂潛。曾少森。曾雅傳。曾傳織。吳運瑤。吳和根。林軒。林錫全。李祕惠。曹學齡。朱繼有。劉玉棠。郭笋。伍勳永。許鵲章。朱鈺階。阮護悅。蘇沃培。駱社沛。盧榮。葉宏勝。許培。廖勝。廖煥。甘泗益。高羣。高華柱。方社羣。蕭容。顏煥每名二元。

◎倭奴報紙侮辱本市市長

倭奴出版之「新加拿大」號。昨大字標題。謂「無論是何抒情詩。雲高華市長是吹納粹曲調」。致引起市會之憤怒。有等市參事主張取締其出版權。以節省紙料。有等則主張報知安全委員會及內務部。使依法處置此等日人。顯然侮辱市長哥諾氏。蓋哥諾氏曾主張於戰後。將所有日人放逐出境也云

◎華人板工判定爲意外死

昨在宇宙箱頭製造公司做工受傷斃命之華人葉元江(譯音)。年五拾五歲。昨星期一日於檢驗屍身。認定死於意外。與別人無關云

◎清韻社演劇籌款之續誌

清韻音樂社。昨十一日。在遠東戲院演劇籌款。救濟祖國傷難。荷蒙各學校派出女生。協助捧章。茲將各女生經手數目如下。華僑學校學生江心文。葉寶珠。馬玉蓮。馬素心。共銀九十四元一毛。廣智學校學生陳如顏。黃麗娟。馬小珠。黃美瓊。梁慧超。曾秀鳴。蔣珍金。葉柳轉。共銀一百七十七元九毛四仙。文華學校學生張秀蘭。古翠霞。趙恩蓮。張愛雲。共銀六十四元八毛二仙。文彊學校學生黃鳳蓮。黃懿芬。黃淑良。黃淑賢。黃鳳珍。方銀英。共銀五十七元八毛五仙。在遠東戲院門口之救濟箱。五十四元一毛七仙。在該社特別箱。五十六元八毛。熱心自動參加協助捧章。方合夫人偕同女公子方瓊仙。共銀四十九元壹毛。七柱總共該銀五百五十四元八毛。此次得各界男女人士之贊助。該社非常感謝云。

◎求將沒收各物拍賣近訊

關於市警務委員會。要求市會修正雲高華市特許狀。俾市警局將所沒收各物。於法律上合手續當衆拍賣事件。市會暫將所要求保留待秋季考慮修正特許狀時。始提出討論云

◎船廠餐館被人潛入竊物

據市警局消息。上星期底。在緬街壹六二九號門牌之船廠餐館。被人竊去十磅咖啡。壹磅茶葉。又偷食餅仔派及偷飲涼水三樽。相信係童子所爲。事因竊匪係由該餐館後面窗口鉄枝相隔之空處而入者。

◎維多利亞板廠賣後近訊

駐占尾利市埠之維多利亞板廠公司。近日由加東資本家所承買。但該等資本家。不甚熟識伐木事業者。遂委托雲埠麥美倫出口貨公司辦理。聞所承買之樹木。照現目之採伐工程而論。可繼續伐木卅五年云。

◎電卡相碰女收票員受傷

昨星期日。有兩輛電卡在地比街夾典文街轉角時。詎料一輛之卡尾與一輛之卡頭接觸。結果女收票員邱斯氏受傷。舁往公醫院施治。聞該女收票員所乘之電卡。係其父親駕駛云。

◎油船在停泊中突然着火

淹卑路煤油公司之油船拗砵他盧號。昨在此間港口停泊。候潮水然後開往該公司之煉油廠時。突然着火。船上全体人員竭力灌救。始熄滅。聞船上之無綫電師。被灼傷頸部。臂部及雙足。送入聖保羅醫院施救云。

◎與西少女同居者三月監

本埠某街某號之華人取殃(譯音)。年四十五歲以被控敗壞一年十五歲西女風化案。各情業誌本報。昨在警衙提審。被告自認有罪。判苦監三個月云。

△各埠新聞▽

◎古巴洪門大會消息

古巴訊。此次致公黨總部召集第六屆全古洪門代表大會。擇於六月五日爲開幕之期。但總部所定代表名額。原爲每一分部選派二名。每一通訊處或三合組選派一名。如派不足額者。儘可呈報補派。況此次大會之前。又有開明公報念紀大會。(六月四日)該報演劇助慶。(六月三日)大會之後。更有洪門公墳開幕之隆重典禮。最近又接到消息。司徒參政員美堂同志偕呂祕書超然同志。於六月二日乘飛機抵灣。更宜有熱烈之歡迎。故各埠洪門機關之職員同志。稍能抽暇出灣者。即宜派足代表名額出灣參加大會。(即多派壹二名亦無拘)庶不負此數大慶典聯貫一氣之空前慶鬧的機會也。昨據那委打分部來信。得知該分部已補派黃俊生代表壹名。來灣參加大會云。

◎被擄之加兵有書信回來

柯京十三日電。在日人掌握中之加拿大戰時俘虜所郵寄親屬之書信。現由各處逐漸到加拿大。政府收集如此付到之書信。眞實者則轉遞其親屬。同時勸告彼等勿輕信由東京放送之無線電廣播消息云。

◎招人前往亞拉斯加做工

點問頓埠十三日電。據此間傳出消息。美國陸軍工程師。現在卡技利暨雲高華兩埠。設立辦事處。以長工爲號召。徵募工人前去亞拉斯加公路任維持工作云。

◎全加市區長懇親之消息

滿地可埠十三日電。全加拿大市區長聯合會之第七屆懇親會。昨在此處舉行。與會之市長暨區長約四百餘人之多。昨晚全體代表前去古壁埠。繼續討論市政問題。由古壁省首相葛普氏致歡迎詞。雲高華代表爲市長哥諾氏云。

◎兩倭奴蒸酒每罰壹百元

呢路愼埠十三日電。在附近此處之山頓地方。有兩日人被控私自蒸酒案。兩人均自認有罪。每人判罰款壹百元云。

◎兩茵陳慢徵召令皆判監

勿吆十三日電。有兩茵陳人被控違犯軍事徵召命令案。一名將兩次徵召命令置若罔聞。判監禁一個月。壹名判監禁兩星期。兩人滿監後。則轉交軍事當局處理云。

◎加拿大雲高華 中山隆鎭同鄉會 鳴謝

本會昨五月廿一日舉行第二週年紀念典禮荷蒙各僑團代表各嘉賓及鄉誼男女僑胞親臨助慶幷賜珍品賀儀祝詞祝電紀念費經費等增光實多厚禮隆情殊深銘感五中愧無以報諱撰敷言肅柬具謝

〔恕不稱呼〕

美國隆都同善堂祝電　檀島隆都從善堂祝電　域埠中山福善堂　各祝詞　雲埠國報　鳥埠福善堂　新民鉄城崇義總會賀金三元祝詞　中國航空建設協會加西直屬支會林舉振全体等祝詞　中國全國慰勞總會溫高華分會　曾雲峯　陳宜顯　孫詠秋等　祝詞　林近亭祝詞　抗日救國總會　中華會館　祝詞　中華職工聯合總會五元祝詞　中華工人保障會三元　昭倫親義公所三元祝詞　漢升体育會五元祝詞　域埠崇義會支部　祝詞　卡技厘埠崇義會支部　中山同鄉會全五圓祝詞　當近埠繆少雨祝詞　清韻社三圓祝詞　民權俱樂部　峽源公司拾圓祝詞　恆美寄廬五圓　雲衢寄廬三圓　亨尾鄉僑團益報社五圓　緬欄合作社五圓　李香泉紙花歡迎牌一座祝詞　蔡卓斌牌一座　彭天佑祝詞　梁雨蒼五圓祝詞　梁緝光　劉華照生花抗建　黃文甫　黃漢魂五圓祝詞　加拿大土產公司　生花一盆　林焯源祝詞　鄭堃培　鄭方月貞女士　生花一盆　余夢白生花一盆　李祖根生花一盆　陳志英貳圓祝詞　李趙南鏡屏壹座五圓　胡秀林　胡李雲芳女士拾圓　林三合三圓　劉李慧瓊女士貳大圓　劉裁宙五圓　孫壽昆　孫芳華　黃灝波全九圓　黃昭立　黃昭立夫人全五圓　李乾亨廿圓　湯龍駟五圓　黃煥標三圓　雷根　雷根夫人全五圓　阮宗豪　徐錦濤　葉求鎭　全拾圓　均榮公司曹美定　曹慶祥　黃炳昌　梁慶初　全十二大圓　古文沾三圓　黃九五圓　方植民三圓　林舉振　舉振夫人全五圓　孫詠秋貳圓　楊仲瑤　仲瑤夫人　全五圓　李日如　五圓　陳志一三大圓　曾雲峯五圓　彭木三圓　曹仲雅五圓　許金羣女士三圓　馬善允五圓　劉社德二圓　李永沾　李繆秀文女士五圓　高利　二圓五　華僑酒樓五圓　肇利號　劉祥五圓　劉顯初五圓　簡觀苗三圓　譚冠三二圓　周耀初三圓　蔡悅基　二圓　蕭占卿　雷灼生　雷蕭金鳳　女士全六圓　陳宜顯二圓　余活　余林秀華女士　全五圓　馮金三元　劉玉瑛女士貳元　湯安三元　域埠　陳昆　宋金允　全五圓　當近埠　林社見三元　舞士阻埠陳木　周瑞朝　劉楫江　胡林　陳全　胡全　全十五圓　祝詞　區臣科埠楊仲弍大圓　卡技厘埠阮降春　繆鐵聲　吳焯庭　林妙光　全拾圓　域埠伍世炯弍圓　士的廠黃道洵五圓　且利市埠李煥韶五圓

▲捐助紀念費錄后

李祖根　張煥章　曹美定　每五圓　劉昆利三圓　劉悅鴻　劉仕圖　鄭發　劉兆華　劉金活　林棣富　方球　劉均耀　方步其　王鐵　方錦耀　李金煥　劉炳朝　周金元　周帝添　劉文廣　劉炳才　劉熾安　劉蔚成　李綬龍　劉壽宇　劉學圃　葉公民　每壹圓五毫　林漢華壹元二毛五仙　阮在　阮森　劉物　湯植源　楊華　林照　王成　林連　楊鶴　林章霖　張富焜　蕭善綱　林德贊　楊華琚　朱漢英　孫余鳳仙女士　林華照　雷溢夫人　蕭鏘　劉萬成　劉金愛女士　周幹儒　伍時田　李漢揚　王昆河　林敏繳　劉觀亮　劉容信　周美昌　劉德　方金儀　高己丑　劉家祿　林焯源　劉晃　劉憲棠　繆民聲　林敢甜　林振魂　高成德　劉北求　李金道　阮妙益　楊康　蕭惠霖　劉寶燊　伍根廷　張秋成　蕭楚區　彭天佑　永香泉　王炳　劉樹勳　林福善　伍連棣　伍時遐　張永　伍少麟　劉喜揚　蕭金權　方華貴　李銃炳　李振權　方祿　黃振寬　余益和　李潤田　楊滿　楊朝　李德崇　王華輝　林鴻惠　余利和　林佑悅　胡炳光　楊浩　方步其　每壹圓　劉保　李寶鴻　王添　伍尙柳　李萬添　每五毫

▲民國三十三年各界熱心捐助本會經費者芳名於后

周美甜三拾六大圓　彭天佑三拾圓　曹美定貳拾圓　美國劉昆揚拾壹圓　美國周幹儒　蕭敏昭　每拾大圓　台山李乾亨　張煥章　李香泉　每拾圓　湯龍駟　梁祖勝　劉羣燕女士　林癸巳　李贊韶　劉財就　劉棣雄　阮妙益　劉蔚成　方錦耀　李茂權　湯龍駟　阮作爲　李煥韶　胡金銘　湯　湯龍駟夫人　馮壽　以上每五　林癸巳　胡金銘　每又五圓　方四圓　劉耀祥　劉溢棠　每三　伍少麟　周寶勳　阮兆庭　黃　黃勝　李麗　黃合　李金韶　每三圓　彭覺民　劉　每式圓五　陳志一　葉公民　劉觀亮　黃桂友　伍西傍　劉　楊球　鍾本　伍源　林　劉北煥　高華桂　彭漢　劉　彭覺民　連霖煥　劉振洪　李　劉觀亮　雷財合　劉惠棠　劉　劉燦康　王炳　楊康　方　張富昆　劉壽宇　劉　林官潤　湯澤源　林敢甜　余　方祿　林振魂　王　楊富綸　蕭佑熙　朱　楊日輝　方伍　劉容信　楊琚　林漢華　李　劉均耀　林漢華　劉國光　劉　方植民　蕭關廣　方沖漢　蕭楚區　劉惠德　每貳圓　劉景文　蘇利湘　湯植源　楊錫華　劉　楊官鶴　劉　楊棠　阮餘　高成德　劉漢忠　葉公民　高已丑　李漢揚　蕭國其　劉惠棠　方金儀　繆民聲　楊仲壹圓五毛　林寶悅　李煥麟　每壹圓　劉燦培　胡全銘　王昆河　李祖根　劉炳財　余植和　劉章永　每五元　張永　楊　阮桂生　每三元　劉學圃　每壹元五　式元　高華桂　林福善　每壹元　羅紹傳壹元　方福勝　劉社照　劉金葉　劉均耀　黃東合　劉華照　林金葉　方步其　王鐵　伍西傍　劉　方錦耀　李金煥　劉　周金元　劉文廣　劉炳才　蕭惠霖　劉壽宇　劉蔚成　李綬龍　劉添福　每壹圓五毫　林漢華壹元二毛五仙　葉公民　劉學圃　湯植源　楊華　阮在　阮森　劉物　林連　楊鶴　林章霖　林照　王成　張富焜　蕭善綱　林德贊　楊華琚　朱漢英　孫余鳳仙女士　林華照　雷溢夫人　蕭鏘　劉金愛女士　周幹儒　劉萬成　李漢揚　周美昌　伍時田　劉觀亮　王昆河　林敏繳　劉容信　方金儀　高己丑　劉家祿　林焯源　劉晃　劉憲棠　繆民聲　林振魂　高成德　劉北求　李金道　阮妙益　楊康　蕭楚區　劉寶燊　伍根廷　張秋成　劉樹勳　彭天佑　永香泉　王炳　劉　林福善　伍連棣　伍時遐　張永　伍少麟　劉喜揚　蕭金權　方華貴　李銃炳　李振權　方祿　黃振寬　余益和　李潤田　楊滿　楊朝　李德崇　王華輝　林鴻惠　余利和　林佑悅　胡炳光　楊浩　方步其　每壹圓　劉保　李寶鴻　王添　伍尙柳　李萬添　每五毫

◎中國航空建設協會加西直屬支會　佈告

爲佈告事。本會自奉　令徵募。深得各僑胞本航空救國之熱誠。踴躍參加。今爲遵照蔣總會長意旨。要使我僑胞普遍贊助。利便僑胞報名參加。及接收捐欵起見。茲定期於六月十日，十一日，十七日，十八日，廿四日，廿五日，七月一日，二日。即係每逢星期六，星期日，由下午一時半起至九時半止。特暫借「華僑勸募救國公債總分會辦事處」(現已改稱爲華僑義捐救國總會)由本會委員曹仲雅，總幹事林近亭，總隊長孫詠秋，職員馬發強林善聰蔡卓斌葉求銘黃伯樵等。在處辦事。接收僑胞報名捐欵。仰我愛國僑胞。隨時到處報名捐款。發揮航空救國之力量。協助政府抗建之成功。至於各埠徵募處及各會員僑胞函件。請照航空會住址投遞爲盼。此佈

中華民國三十三年六月六日　會長林舉振

航空支會住址門牌
The Western Canada Branch of Chinese Association
For Promotion of Aviation
256 Pender Street East　Vancouver, B.C. Canada

◎鳴謝

本總會於五月廿八日舉行成立第三十週年紀念典禮叨蒙　領事長官社團領袖男女僑胞不鄙猥陋隆禮惠施　仰荷青睞聯翩而至儀德星之光降屈駕本會如彩霞之綺合殆仁詞之迭訓珍貺頻頒或餽以賀儀或贈鮮花郵遞頌文風馳電祝感之情深戴德愧乏瓊報謹登報端以申謝悃敬祝民國以萬年恭頌華僑之多福

雲高華埠鐵城崇義總會同人鞠躬

▲芳名惠贈一覽表　恕不稱呼　位無先後

林西河總堂九牧公所祝詞賀儀五元　陳寬安五元　清韻音樂社祝詞三元　中華會館祝詞　航空會祝詞　卡城崇義支會祝詞　卡城滙仲謙　繆鐵聲　繆贊祥　梁裕昌　郭鳳林　雷宜沈　李松壽　黃惠金　余桂倫　林妙光　陳玉沂　阮降春　繆文藝　陳華有　王添漢　余仲維　阮利康　李祐羣　夏亦樞　繆焯榮　全祝詞及每名賀儀三元　振華聲三元　廣源生祝詞三元　永祥號伍善予祝詞五元　昌隆號五元　華僑酒樓岑江賀儀五元　世界旅館五元　均榮公司同人祝詞三元　隆鎭同鄉會祝詞五元　黃漢升体育會祝詞三元　馬善允花數盆酒一樽賀儀弍拾元　黃宏業酒壹樽　中華職工會祝詞三元　黃灝波三元　李繆龍五元　鄭華操二元五一　Miss Geraldine Gaudry 五大元　粵京餐館五元　Miss Florence Gable 四元　圖新軒祝詞三元　Miss Dolores Fisher五元　岑錫鴻及夫人五元　台山寧陽會館祝詞三元　張澤彬二元五　黃江夏堂祝詞賀儀五元　黃文甫祝詞二元　維城陳棉衍　黃少波　郭叶壽　郭康文　盧金生　胡桂垣　蕭海　以上每賀儀三元　林福榮　陳孟勤　張金培　王焯源　方業英　梁添池　梁集貽　方衍焜　林定有　吳國裳　梁瑞錫　孫來龍　鍾亮聲　楊廣昌　張良忠　每賀儀貳元　昭倫公所祝詞五元　林文合　方焯源　梁偉芳　譚北　雷孖指　梁有新　李祖壽　王惠　每壹元　方樹榮三元　蘇利湘祝詞貳元　蔡悅基二元　域埠崇義支會祝詞　王桂垣三元　鄭堃培夫婦送花壹盆　梁雨蒼緝光祝詞賀儀五元　盧李夏綸三元　黃漢魂祝詞五大元　馬金紫堂五元　片打西餐館五元　李蘭芳女士五元　重慶餐館五元　黃鳳珍女士拾元　李房貳元　林舉振　鄭氏五元　林祖森壹元五　陳炳申二元五　梁少如夫人五元　泰昌匹鮮花　林三合送萬國旗　賴自立酒一樽　賚來旅館報効代表房租

▲茲將樂助經費芳名列下　蕭海五大元　方焯源五元　王焯源五元　雷祖昌二元　孫贊芳五元　林文合二元　梁添池五元　梁瑞錫夫婦拾元　方衍焜二元五